

**Česká republika – Státní pozemkový úřad**

sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov

IČO: 01312774

DIČ: CZ 01312774

za který právně jedná Ing. Šárka Václavíková ředitelka Krajského pozemkového úřadu pro Karlovarský kraj, Chebská 48/73, 36006 Karlovy Vary

na základě oprávnění vyplývajícího z platného Podpisového řádu Státního pozemkového úřadu účinného ke dni právního jednání

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 130016-3723001/0710

(dále jen „propachtovatel“)

- na straně jedné –

a

**CFARMA s.r.o.**

sídlo: Pampelišková 327, Jenišov, PSČ 362 11

IČO: 261 71 732

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C, vložka 19437

osoba oprávněná jednat za právnickou osobu Mgr. Martin Hanzl, jednatel společnosti

(dále jen „pachtýř“)

- na straně druhé -

uzavírají podle ustanovení § 2332 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“), tuto

**DODATEK č. 7  
PACHTOVNÍ SMLOUVY  
č. 47N15/02**

**1. Úvodní ustanovení**

Smluvní strany uzavírají tento dodatek k pachtovní smlouvě č. 47N15/02 ze dne 19. 6. 2015, ve znění dodatku č. 6 ze dne 18. 6. 2021 (dále jen „smlouva“) za účelem, který umožňuje pachtýři vstup do závazku se SZIF navazujícího na skončené programové období 2014 – 2020 – agroenvironmentálně-klimatická opatření (AEKO) a ekologické zemědělství (EZ) v tzv. přechodném období do spuštění nového programového období.

**2. Čl. II se mění, doplňuje a zní takto:**

Propachtovatel přenechává pachtýři pozemky uvedené v čl. I smlouvy do užívání za účelem:

provozování zemědělské výroby v rozsahu PRV – AEKO

- podopatření ošetřování travních porostů.

a zabezpečení ochrany přírody.

**3. Čl. IV se mění, doplňuje a zní takto:**

1) Tato smlouva se tímto dodatkem prodlužuje o období od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022.

2) Právní vztah založený touto smlouvou lze ukončit vzájemnou písemnou dohodou smluvních stran.

3) Propachtovatel může v souladu s ustanovením § 2334 OZ vypovědět pacht bez výpovědní doby, jestliže pachtýř propachtuje propachtované pozemky jinému, přenechá-li je k užívání nebo změní-li hospodářské určení pozemků, anebo jejich užívání nebo požívání bez propachtovatelova předchozího souhlasu.

**4) Tato pachtovní smlouva pozbývá platnosti a účinnosti k 31. 12. 2022 v případě, že pachtýř nejpozději do 31. 12. 2022 nedoloží kladné rozhodnutí SZIF o zařazení do agroenvironmentálně-klimatického opatření.**

5) Propachtovatel je oprávněn jednostranně vypovědět pachtovní smlouvu před sjednanou dobou jejího trvání dle odst. 1 tohoto článku, jestliže předmět pachtu nebo jeho část bude potřebovat z důvodů veřejného zájmu nebo k plnění funkcí státu nebo jiným úkolům v rámci své působnosti.

Výpovědní doba činí tři měsíce a počne běžet dnem doručení pachtýři nebo nepodaří-li se ji doručit, tak dnem, kdy se výpověď dostane do sféry pachtýře.

6) Pachtýř výslovně souhlasí s možností výpovědi z důvodů uvedených v odst. 5) tohoto článku a prohlašuje, že nebude z tohoto titulu uplatňovat jakékoliv finanční požadavky a náhrady včetně náhrady škod např. z titulu nevyplacení dotací atp.

#### **4. Čl. IX se mění a doplňuje a zní takto:**

Propachtovatel jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje ve smlouvě uvedený subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle této smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se SPÚ zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

#### **5. Článek XII se mění , doplňuje a zní takto:**

Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a **účinnosti dnem 1. 1. 2022**, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv dle ustanovení § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv zajistí propachtovatel.

#### **6. Závěrečná ustanovení:**

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna a účinná.

Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis přebírá pachtýř a jeden je určen pro propachtovatele.

Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že s jeho obsahem souhlasí a že je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech dne 09-11-2021

STÁTNÍ POZEMKOVÝ ÚŘAD  
Krajský pozemkový úřad pro Karlovarský kraj  
Česbická 48/73  
380 06 Karlovy Vary

Ing. Šárka Václavíková  
ředitelka Krajského pozemkového úřadu pro  
Karlovarský kraj

**Propachtovatel**

CFARMA s.r.o.  
Mgr. Martin Hanzl  
jednatel společnosti

**pachtýř**

Za správnost: Naďa Boorová

.....  
podpis

Tento dodatek byl uveřejněn v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Datum registrace .....  
ID dodatku .....  
ID verze .....  
Registraci provedl ..... (uvést jméno a příjmení odpovědného zaměstnance)

V ..... dne .....

.....  
podpis odpovědného zaměstnance

**Příloha pachtovní smlouvy č. 47N15/02**Variabilní symbol: 4711502 Uzavřeno: 19.06.2015 Roční pacht: **34 222 Kč**

Datum tisku: 12.10.2021 Účinná od: 01.07.2015

**Pachtýři:**

| Název         | Adresa                          |
|---------------|---------------------------------|
| CFARMA s.r.o. | Pampelišková 327, 36001 Jenišov |

**Nemovitosti:**

| Pozn.  | Parcela | /  | Díl | Skp. | Kult. | Číslo<br>LV | Typ<br>sazby | Cena<br>[Kč] | Výměra<br>[m <sup>2</sup> ] | %   | Inflace | Pacht<br>[Kč] |
|--|---------|----|-----|------|-------|-------------|--------------|--------------|-----------------------------|-----|---------|---------------|
| <b>Katastr: Mnichov u Mariánských Lázní</b>    |         |    |     |      |       |             |              |              |                             |     |         |               |
|  | 2023    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 35 000,00    | 14 409                      | 3,7 | 1,032   | 1 925,68      |
| Celkem za katastr                              |         |    |     |      |       |             |              |              | 14 409                      |     |         | 1 925,68      |
| <b>Katastr: Stará Voda u Mariánských Lázní</b> |         |    |     |      |       |             |              |              |                             |     |         |               |
| část   | 271     | 1  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 16 069                      | 3,7 | 1,032   | 1 650,53      |
|  | 683     |    |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 6 684                       | 3,7 | 1,032   | 686,55        |
|  | 1224    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 61                          | 3,7 | 1,0318  | 6,26          |
|  | 1236    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 17                          | 3,7 | 1,0308  | 1,74          |
|  | 1240    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 16                          | 3,7 | 1,0304  | 1,64          |
|  | 1241    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 39                          | 3,7 | 1,0316  | 4,00          |
| část   | 1386    |    |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 3 109                       | 3,7 | 1,032   | 319,34        |
|  | 1610    | 1  |     | 2    | 2     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 11 446                      | 3,7 | 1,032   | 1 175,68      |
| část   | 1920    | 1  |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 12 362                      | 3,7 | 1,032   | 1 269,76      |
|  | 1920    | 9  |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 20 466                      | 3,7 | 1,032   | 2 102,16      |
|  | 2070    | 1  |     | 2    | 2     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 225 791                     | 3,7 | 1,032   | 23 192,12     |
|  | 3073    |    |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 900                         | 3,7 | 1,032   | 92,45         |
|  | 3230    | 1  |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 4 427                       | 3,7 | 1,032   | 454,72        |
|  | 4672    | 1  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 3 406                       | 3,7 | 1,032   | 349,85        |
|  | 4675    |    |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 173                         | 3,7 | 1,0321  | 17,77         |
| část   | 4676    | 1  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 1 242                       | 3,7 | 1,032   | 127,58        |
|  | 4676    | 2  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 101                         | 3,7 | 1,0317  | 10,37         |
|  | 4677    | 2  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 814                         | 3,7 | 1,032   | 83,61         |
|  | 4677    | 3  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 594                         | 3,7 | 1,032   | 61,01         |
|  | 4678    | 10 |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 74                          | 3,7 | 1,0327  | 7,61          |
|  | 4678    | 11 |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 32                          | 3,7 | 1,0304  | 3,28          |
|  | 4678    | 12 |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 50                          | 3,7 | 1,0327  | 5,14          |
|  | 4681    | 1  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 1 277                       | 3,7 | 1,032   | 131,17        |
|  | 4683    |    |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 1 085                       | 3,7 | 1,032   | 111,45        |
|  | 4700    | 1  |     | 2    | 7     | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 389                         | 3,7 | 1,0321  | 39,96         |
|  | 4701    | 2  |     | 2    | 14    | 10002       | pc/ha        | 26 900,00    | 477                         | 3,7 | 1,0321  | 49,00         |

**Příloha pachtovní smlouvy č. 47N15/02**

Variabilní symbol: 4711502

Uzavřeno: 19.06.2015

Roční pacht **34 222 Kč**

Datum tisku: 12.10.2021

Účinná od: 01.07.2015

STÁTNÍ POZEMKOVÝ ÚŘAD  
Krajský pozemkový úřad pro Karlovarský kraj  
Číslo jedn. spisovny: 48/73  
Karlovarský kraj

| Pozn.  | Parcela | / | Díl | Skp. | Kult. | Číslo<br>LV | Typ<br>sazby | Cena<br>[Kč]   | Výměra<br>[m <sup>2</sup> ] | %      | Inflace | Pacht<br>[Kč] |
|--|---------|---|-----|------|-------|-------------|--------------|----------------|-----------------------------|--------|---------|---------------|
| <b>Katastr: Stará Voda u Mariánských Lázní</b> |         |   |     |      |       |             |              |                |                             |        |         |               |
|  | 4726    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 943            | 3,7                         | 1,032  |         | 96,86         |
|  | 4745    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 615            | 3,7                         | 1,032  |         | 63,17         |
|  | 4750    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 474            | 3,7                         | 1,0321 |         | 48,69         |
|  | 4753    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 524            | 3,7                         | 1,0319 |         | 53,82         |
|  | 4760    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 324            | 3,7                         | 1,0321 |         | 33,28         |
|  | 4763    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 113            | 3,7                         | 1,0323 |         | 11,61         |
|  | 4764    |   | 2   | 14   | 10002 | pc/ha       | 26 900,00    | 334            | 3,7                         | 1,0319 |         | 34,30         |
| Celkem za katastr                              |         |   |     |      |       |             |              | 314 428        |                             |        |         | 32 296,48     |
| <b>Celkem</b>                                  |         |   |     |      |       |             |              | <b>328 837</b> |                             |        |         | <b>34 222</b> |

**Vysvětlivky k typu sazby:**

ha...za hektar

jdn...za jednotku

pc/ha...průměrná cena za hektar

m<sup>2</sup>...za m<sup>2</sup>